

69/25/2011/15

## NÁJOMNÁ ZMLUVA č. PNZ –P40043/11.00

### Zmluvné strany:

#### Prenajímateľ: Slovenský pozemkový fond

sídlo: 817 15 Bratislava, Búdková č. 36  
štatutárny orgán: Ing. Eva Šimková - generálna riaditeľka SPF  
Ing. Juraj Gál - námestník generálnej riaditeľky SPF  
bankové spojenie: Štátna pokladnica, Bratislava  
číslo účtu: 7000001638/8180  
IČO: 17 335 345  
DIČ: 2021007021  
zapísaný v obchodnom registri: Okresný súd Bratislava I  
Oddiel: Po, vložka číslo: 35/B  
(ďalej len „prenajímateľ“)

a

#### Nájomca: Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

sídlo: Košice 042 48, Komenského 50  
štatutárny orgán: Ing. Anita Gašparíková – člen predstavenstva  
Ing. Rudolf Kočiško – člen predstavenstva  
bankové spojenie: DEXIA Banka Slovensko a.s., pobočka Michalovce  
číslo účtu: 4232478001/5600  
IČO: 36 570 460  
DIČ: 36 570 460/695  
zapísaná v obchodnom registri: Okresný súd Košice I  
Oddiel: Sa, vložka číslo: 1243/V  
(ďalej len „nájomca“)

uzavreli podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka túto

n á j o m n ú z m l u v u :

### Článok I Predmet nájomnej zmluvy

Predmetom nájomnej zmluvy je prenájom pozemku s parcelným číslom registra KN-C 62/2 druh pozemku ostatná plocha o výmere 2 m<sup>2</sup>, vytvoreného geometrickým plánom č. 74/2009 zo dňa 25.9.2009, overeného Správou katastra Trebišov dňa 2.10.2009 pod č. G1-155/09, a to z parcely KNE p.č. 43 ostatná plocha o celkovej výmere 900 m<sup>2</sup>, vo vlastníctve NV v celosti podľa LV č. 1044, v správe a nakladaní SPF, k.ú. Malé Trakany, obec Malé Trakany, okres Trebišov a pozemku s parcelným číslom registra KN-C 1106/2 druh pozemku zastavaná plocha o výmere 9 m<sup>2</sup>, vytvoreného geometrickým plánom č. 58/2010 zo dňa

10.12.2010, overeného Správou katastra Trebišov dňa 20.12.2010 pod č. G1-190/10, a to z parcely KNE p.č. 513/1 ostatná plocha o celkovej výmere 6194 m<sup>2</sup>, vo vlastníctve SR v celosti podľa LV č. 1028, v správe a nakladaní SPF, k.ú. Veľké Trakany, obec Veľké Trakany, okres Trebišov (ďalej aj „prenajatý pozemok“).

**GP č. 74/2009, GP č. 58/2010**

GP č. 74/2009, GP č. 58/2010									
LV č.	Diel č.	Parcela „E“ č.	Výmera v m <sup>2</sup>	Druh pozemku	Prenajatá výmera v m <sup>2</sup>				Prenajatá výmera od SPF celkom v m <sup>2</sup>
					SR-SPF		NV-SPF		
					Podiel	Výmera	Podiel	Výmera	
1044	1	43	900	ost. pl.	0	0	1/1	2	2
1028	1	513/1	6194	ost.pl.	1/1	9	0	0	9
Spolu						9		2	11

## Článok II

### Účel nájmu

1. Účelom nájmu je nepoľnohospodárske využitie pozemku – akcia: Južný Zemplín- zásobovanie pitnou vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd, stavby Veľké Trakany časť kolónia – Kanalizácia a Malé Trakany – Kanalizácia.
2. Dohodnutý účel nájmu môže nájomca meniť len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa.

## Článok III

### Doba nájmu

1.Nájomná zmluva sa uzatvára na neurčitý čas od účinnosti tejto nájomnej zmluvy.

2.Nakoľko nájomca užíval pozemky uvedené v čl. I bez nájomnej zmluvy až do účinnosti tejto zmluvy, zaväzuje sa za uvedené obdobie uhradiť prenajímateľovi bezdôvodné obohatenie. Výška bezdôvodného obohatenia sa určí pomerne podľa výšky ročného nájomného dohodnutého v čl. IV tejto nájomnej zmluvy a doby užívania pozemkov nájomcom bez nájomnej zmluvy.

3.Nájomca sa zaväzuje, že svoj záväzok z titulu bezdôvodného obohatenia za užívanie pozemkov bez právneho titulu podľa čl. I tejto nájomnej zmluvy za obdobie od 1.1. 2011 do účinnosti tejto nájomnej zmluvy uhradí do 30 dní odo dňa podpísania zmluvy štatutárnymi zástupcami na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.

4. Nájomca sa zároveň zaväzuje, že pokiaľ prenajímateľ uhradí správcovi dane za obdobie užívania pozemkov bez nájomnej zmluvy zo strany nájomcu daň z nehnuteľností podľa § 5 zákona č. 582/2004 Z.z. v znení neskorších predpisov, poukáže mu túto zaplatenú sumu vrátane sankcií na jeho účet do 30 dní od doručenia výzvy na zaplatenie.



## **Článok IV**

### **Nájomné a spôsob jeho platenia**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že ročné nájomné za prenajaté pozemky je určené vo výške **15 EUR**.  
Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné za ďalšie obdobie (t.j. od 1.1.2012) jednorázovo za kalendárny rok, vždy v termíne k 1.3. príslušného kalendárneho roka. Nájomné za príslušný kalendárny rok sa nájomca zaväzuje uhradiť na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. Nájomca je povinný platiť nájomné na účet prenajímateľa, vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: 7000001638/8180, VS 4034004311.
2. Pokiaľ sa s nájomcom uzatvorí nájomná zmluva na iný účel ako poľnohospodársky v priebehu roka, alikvotnú splátku za kalendárny rok zaplatí nájomca do 30 dní od podpísania nájomnej zmluvy. Nájomné za ďalšie obdobie zaplatí v termínoch stanovených v bode 1. Vo všetkých prípadoch fond vyhotoví a nájomcovi pošle faktúru 14 dní pred jej splatnosťou.
3. Pokiaľ sa nájomca zaviazal, že zaplatí za predchádzajúceho nájomcu nezaplatené nájomné alebo jeho časť, fond dohodne s novým nájomcom v nájomnej zmluve dátum úhrady a výšku jednotlivých splátok. Zároveň s ním dohodne, že v prípade skončenia nájmu v lehote pred splatnosťou jednotlivých splátok je nájomca povinný túto pohľadávku voči fondu uhradiť do 30 dní od skončenia nájomnej zmluvy. V prípade, ak nájomca nesplní svoj záväzok podľa predchádzajúcej vety, je prenajímateľ bez ďalšieho oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy. Odstúpenie od zmluvy prenajímateľ doručí nájomcovi v písomnej forme prostredníctvom pošty na adresu nájomcu uvedenú v tejto zmluve alebo na inú adresu písomne určenú nájomcom na doručovanie písomností.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že dôvodom na úpravu výšky nájomného bude najmä inflácia. Ak nedôjde k dohode o výške nájomného a jedna zo zmluvných strán zmluvu vypovie, počas plynutia výpovednej lehoty bude nájomca platiť prenajímateľovi dohodnuté nájomné.
5. Prenajímateľ každoročne upraví nájomcovi ročné nájomné o výšku ročnej miery inflácie vyhlasovanej Štatistickým úradom Slovenskej republiky v jeho oficiálnych zverejnených dokumentoch.
6. Prenajímateľ sa zaväzuje písomne oznámiť nájomcovi každú zmenu týkajúcu sa ich účtovných údajov najneskôr do 15 dní odo dňa, kedy táto zmena nastala.

## **Článok V**

### **Podmienky nájmu**

1. Nájomca je povinný prenajatý pozemok užívať na dohodnutý účel takým spôsobom, aby prenajímateľovi nevznikla škoda, tiež nájomca je povinný dodržiavať predpisy o ochrane a využívaní poľnohospodárskeho a lesného pôdneho fondu.
2. Nájomca je povinný bez zbytočného odkladu písomne oznámiť prenajímateľovi každú zmenu, ku ktorej došlo po uzatvorení nájomnej zmluvy a ktorá sa týka identifikácie nájomcu (napr. trvalého pobytu, bankového spojenia a pod.).

3. Nájomca môže prenajať pozemok dať do podnájmu inému len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa, vydanom na základe písomnej žiadosti nájomcu, v ktorej nájomca uvedie spôsob (účel) a čas podnájmu.
4. Nájomca je povinný dodržiavať podmienky, ktoré mu prenajímateľ v písomne udelenom súhlase stanoví, aj keď na základe tohto súhlasu nedôjde ku zmene ustanovení tejto zmluvy dodatkom. V prípade, že nájomca neplní podmienky stanovené v udelenom súhlase, je to dôvod na zrušenie podnájmu kedykoľvek počas trvania podnájmu.
5. Nájomca môže zmeniť druh prenajatého pozemku v súlade s osobitnými predpismi, ktoré upravujú zmenu druhu pozemku alebo inú zmenu pozemku, len s predchádzajúcim písomným súhlasom prenajímateľa, vydanom na základe písomnej žiadosti nájomcu.
6. Nájomca je povinný nedopustiť na prenajatom pozemku vznik skládky odpadu a ak napriek tomu tam skládka vznikne, je povinný ju odstrániť na vlastné náklady.
7. Nájomca je povinný pri skončení nájomného vzťahu odovzdať prenajímateľovi predmet nájmu v pôvodnom stave, a ak to nie je možné vzhľadom na povahu vykonávaných prác v stave zodpovedajúcom predchádzajúcemu účelu alebo využívaniu predmetu nájmu s prihliadnutím na nevyhnutné zmeny.
8. Nájomca je povinný pri využívaní predmetu nájmu dodržiavať právne normy vzťahujúce sa na ochranu prírody a krajiny a životného prostredia.
9. Nájomca je povinný písomne oznámiť prenajímateľovi, že k prenajatým pozemkom sa prihlásil vlastník.
10. Nájomca je povinný platiť správcovi dane (mestu, obci) daň z nehnuteľností v zmysle zák. č. 582/2004 Z. z. o miestnych daniach a miestnom poplatku za komunálne odpady a drobné stavebné odpady v znení neskorších predpisov.
11. Prenajímateľ je povinný oznámiť nájomcovi údaje o jemu známych vecných bremenách alebo iných obmedzeniach zatážujúcich prenajať pozemok.

## **Článok VI**

### **Skončenie nájmu**

1. Nájom sa skončí:
  - a) dohodou zmluvných strán,
  - b) výpoveďou prenajímateľa alebo nájomcu podľa § 677 ods. 1 Občianskeho zákonníka,
  - c) výpoveďou len zo strany nájomcu, ak dôjde ku zmene vlastníctva
  - d) dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o schválení vykonania projektu pozemkových úprav alebo neskorším dňom uvedeným v rozhodnutí (§14 ods. 8 zákona č. 330/1991 Zb. v znení neskorších predpisov).
2. Prenajímateľ aj nájomca môžu nájom pozemku vypovedať bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je trojmesačná a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
3. Prenajímateľ môže odstúpiť od zmluvy, ak:
  - a) nájomca nevyužíva prenajaté pozemky (alebo niektoré z nich) riadnym spôsobom na dohodnutý účel, primerane druhu pozemku,
  - b) nájomca užíva pozemky (alebo niektoré z nich) v rozpore s osobitnými predpismi,
  - c) nájomca porušuje povinnosti a podmienky vyplývajúce z nájomnej zmluvy,
  - d) nájomca dal pozemok do podnájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, alebo v rozpore s týmto súhlasom, resp. ak nájomca (podnájomca) neplní podmienky stanovené v udelenom písomnom súhlase,



- e) nájomca podstatne zmenil druh pozemkov (alebo niektorého z nich) bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa, resp. v rozpore s osobitnými predpismi upravujúcimi zmenu druhu pozemku alebo inú zmenu pozemku,
  - f) nedošlo k dohode o zmene výšky nájomného,
  - g) nájomca nereaguje na písomnosti prenajímateľa (je nečinný),
  - h) nájomca napriek výzve nezaplatil splatné nájomné ani do splatnosti ďalšieho nájomného,
  - i) ak nájomca napriek písomnej výstrahe užíva prenajaté pozemky alebo trpí ich užívanie takým spôsobom, že prenajímateľovi vzniká škoda alebo mu hrozí škoda, alebo s ohľadom na právoplatné rozhodnutie príslušného orgánu treba pozemky vypratať,
  - j) ak došlo k prechodu alebo prevodu pronajatých pozemkov alebo niektorého z nich v zmysle príslušných právnych predpisov (napr. na účely výstavby alebo ťažby z dôvodu výstavby diaľnic, významných investícií apod. alebo z dôvodu poskytnutia reštitučnej náhrady) a návrh prenajímateľa na uzavretie dodatku k nájomnej zmluve (spresnenie predmetu nájmu) alebo návrh nového prenajímateľa na uzavretie dohody o skončení nájmu bol neúspešný,
  - k) ak dôjde k preukázaniu vlastníctva k prenajatým pozemkom (niektorým z nich) vlastníkom (dôjde k identifikácii vlastníctva v kategórii „neznámeho vlastníka“) a návrh prenajímateľa na uzavretie dodatku k nájomnej zmluve (spresnenie predmetu nájmu) alebo návrh nového prenajímateľa na uzavretie dohody o skončení nájmu bol neúspešný,
  - l) bolo fondom hodnoverne preukázané bezdôvodné obohatenie nájomcu z titulu nájmu a nájomca odmietne bezdôvodné obohatenie vrátiť v zmysle § 451 a nasl. Občianskeho zákonníka,
  - m) v prípade, že s nájomcom bola uzatvorená nájomná zmluva na základe právoplatného rozhodnutia orgánu štátnej správy a dôjde k zrušeniu tohto rozhodnutia,
  - n) ak nájomca neuhradí prenajímateľovi bezdôvodné obohatenie podľa čl. III ods. 3 ani v lehote do 30 dní od zaslania výzvy na úhradu.
4. Nájomca môže od zmluvy odstúpiť z týchto dôvodov:
- a) nesúhlasí so zvýšením nájomného navrhovaným fondom a nedošlo k dohode o zmene výšky nájomného,
  - b) prenajímateľ urobil na pozemku úpravy, ktoré podstatným spôsobom obmedzujú jeho užívanie a účel, na ktorý je pozemok prenajatý, alebo zriadil na pozemku stavbu.
5. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany prenajímateľa sa zmluva zrušuje doručením písomného odstúpenia od nájomnej zmluvy nájomcovi. V prípade odstúpenia od zmluvy zo strany nájomcu sa zmluva zrušuje po uplynutí 3 mesiacov od doručenia písomného odstúpenia od nájomnej zmluvy prenajímateľovi, ak sa nájomca s prenajímateľom nedohodne inak.
6. Ak dôjde ku zrušeniu nájomnej zmluvy z niektorého dôvodu uvedeného v čl. VI tejto zmluvy, je nájomca povinný dňom, ktorým sa zmluva zrušuje, vypratať prenajatý pozemok a odovzdať ho prenajímateľovi, ak sa s prenajímateľom nedohodli inak. Za odovzdanie pozemku sa považuje aj písomné oznámenie nájomcu prenajímateľovi, že pozemok, ktorý mal doposiaľ v nájme, mu odovzdáva. Oznámenie musí byť prenajímateľovi doručené najneskôr v deň, ktorým sa zmluva zrušuje.

## **Článok VII**

### **Úroky z omeškania a zmluvná pokuta**

1. Ak je nájomca v omeškaní s platením nájomného alebo jeho jednotlivých splátok, fond má právo a povinnosť žiadať úroky z omeškania vo výške o 8 percentuálnych bodov vyššej ako je základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platnej k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu (§ 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka a § 3 nariadenia vlády č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka).
2. Nájomca je povinný zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu ak,
  - a) užíva pozemky (niektoré z nich) na iný než dohodnutý účel, alebo ak dal prenajaté pozemky (niektoré z nich) do podnájmu inému bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa vo výške 50 % ročného nájomného z dotknutých pozemkov,
  - b) dňom skončenia nájmu nevyprace prenajaté pozemky a neodovzdá ich užívateľovi v stave dojednanému spôsobu užívania vo výške 100 % ročného nájomného z dotknutých pozemkov,
  - c) písomne, bez zbytočného odkladu neoznámil prenajímateľovi všetky zmeny, ku ktorým došlo po uzatvorení nájomnej zmluvy a ktoré sa týkajú identifikácie nájomcu napr. zmena názvu obchodného mena, sídla, bankového spojenia, vstup do likvidácie vo výške 50% ročného nájmu z prenajatých pozemkov,
  - d) poruší iné povinnosti vyplývajúce z tejto zmluvy vo výške 50% ročného nájomného.

## **Článok VIII**

### **Doručovanie písomností**

1. Doručením akýchkoľvek písomností na základe tejto zmluvy alebo v súvislosti s touto zmluvou sa rozumie doručenie písomnosti doporučené poštou na adresu určenú podľa čl. I zmluvy, doručenie kuriérom alebo osobné doručenie príslušnej zmluvnej strany.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre doručovanie písomností sa primerane použijú ustanovenia § 45 a nasl. OSP.

## **Článok IX**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Nájomca súhlasí s poskytnutím informácií podľa zák. č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov, ako aj so spracovaním osobných údajov podľa zákona č. 428/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.
2. Nájomca je povinný umožniť zamestnancom fondu počas trvania nájmu prístup na prenajaté pozemky za účelom kontroly, či nájomca nakladá s pozemkami riadnym spôsobom alebo vzniku škodovej udalosti.
3. Nájomca je povinný umožniť fondu pred skončením nájmu zhodnotiť stav pozemkov.




## Článok X Záverečné ustanovenia

1. Túto zmluvu je možné zmeniť alebo doplniť len písomne so súhlasom zmluvných strán, formou dodatku.
2. Ak nájomný vzťah ukončí nájomca predčasne, nevzniká mu nárok na náhradu nákladov, ktoré v súvislosti s užívaním nehnuteľnosti vynaložil na základe tejto zmluvy.
3. Nájomná zmluva je vyhotovená v piatich rovnopisoch, z toho jedno vyhotovenie pre nájomcu a štyri vyhotovenia pre prenajímateľa.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu podpísali.
5. Táto nájomná zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami.


V Bratislave, dňa 08. APR. 2011  
prenajímateľ:

V Trebišove, dňa 14. 02. 2011  
nájomca:


  
Ing. Eva Šimková  
generálna riaditeľka SPF

  
Ing. Anita Gašparíková  
člen predstavenstva



  
Ing. Juraj Gál  
námestník generálnej riaditeľky SPF

Vychodoslovenská  
vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36570460 IČ DPH: SK2020063516  
-2-

  
Ing. Rudolf Kociško  
člen predstavenstva